



The
American
Cathedral
in Paris

THE TRANSFIGURATION

August 6th, 2023

11:00 a.m.

ORDER OF SERVICE

ORGAN VOLUNTARY

WELCOME

All are invited to stand, as able.

HYMN: 414, "God, my King, thy might confessing"

STUTTGART

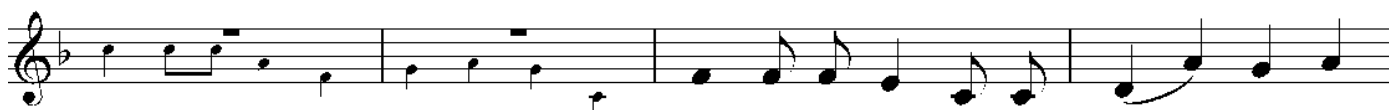
THE WORD OF GOD

Celebrant Blessed are you, holy and living One.

All **You come to your people and set them free.**

COLLECT FOR PURITY

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.



1. Glo - ry to God in the high - est, and



peace to his peo - ple on earth. 2. Lord God, heaven - ly



King, al - might - y God and Fa - ther, we wor - ship you, we



give you thanks, we praise you for your glo - ry. 3. Lord Je - sus



Christ, on - ly Son of the Fa - ther, Lord God, Lamb of God, 4. you



take a - way the sin of the world: have mer - cy



on us; 5. you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther: re -



ceive our prayer. 6. For you a - lone are the Ho - ly One,



you a - lone are the Lord, 7. you a - lone are the Most

High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, in the
glo - ry of God the Fa - ther. A - men.

Music: Robert Powell (b. 1932), rev. Setting: Copyright © Church Publishing Inc.

Celebrant The Lord be with you.

All **And also with you.**

Celebrant Let us pray.

COLLECT OF THE DAY

O God, who on the holy mount revealed to chosen witnesses your well-beloved Son, wonderfully transfigured, in raiment white and glistening: Mercifully grant that we, being delivered from the disquietude of this world, may by faith behold the King in his beauty; who with you, O Father, and you, O Holy Spirit, lives and reigns, one God, for ever and ever. **Amen.**

All are invited to be seated.

READING: Exodus 34:29-35

Moses came down from Mount Sinai. As he came down from the mountain with the two tablets of the covenant in his hand, Moses did not know that the skin of his face shone because he had been talking with God. When Aaron and all the Israelites saw Moses, the skin of his face was shining, and they were afraid to come near him. But Moses called to them; and Aaron and all the leaders of the congregation returned to him, and Moses spoke with them. Afterward all the Israelites came near, and he gave them in commandment all that the Lord had spoken with him on Mount Sinai. When Moses had finished speaking with them, he put a veil on his face; but whenever Moses went in before the Lord to speak with him, he would take the veil off, until he came out; and when he came out, and told the Israelites what he had been commanded, the Israelites would see the face of Moses, that the skin of his face was

shining; and Moses would put the veil on his face again, until he went in to speak with him.

The Word of the Lord.

All **Thanks be to God.**

PSALM 99: *Sung by the Choir.*

Chant: Thomas Attwood (1765 - 1838)

Dominus regnavit

1 The Lord is King;

let the people tremble; *

he is enthroned upon the cherubim;

let the earth shake.

2 The Lord is great in Zion; *

he is high above all peoples.

3 Let them confess his Name, which is great and awesome; *

he is the Holy One.

4 "O mighty King, lover of justice,

you have established equity; *

you have executed justice and righteousness in Jacob."

5 Proclaim the greatness of the Lord our God

and fall down before his footstool; *

he is the Holy One.

6 Moses and Aaron among his priests,

and Samuel among those who call upon his Name, *

they called upon the Lord, and he answered them.

7 He spoke to them out of the pillar of cloud; *

they kept his testimonies and the decree that he gave them.

8 O Lord our God, you answered them indeed; *

you were a God who forgave them,

yet punished them for their evil deeds.

9 Proclaim the greatness of the Lord our God

and worship him upon his holy hill; *

for the Lord our God is the Holy One.

HYMN: 7, "Christ, whose glory fills the skies"

RATISBON

GOSPEL: Luke 9:28-36

Gospeller The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Luke.
All **Glory to you, Lord Christ.**

Jesus took with him Peter and John and James, and went up on the mountain to pray. And while he was praying, the appearance of his face changed, and his clothes became dazzling white. Suddenly they saw two men, Moses and Elijah, talking to him. They appeared in glory and were speaking of his departure, which he was about to accomplish at Jerusalem. Now Peter and his companions were weighed down with sleep; but since they had stayed awake, they saw his glory and the two men who stood with him. Just as they were leaving him, Peter said to Jesus, “Master, it is good for us to be here; let us make three dwellings, one for you, one for Moses, and one for Elijah” —not knowing what he said. While he was saying this, a cloud came and overshadowed them; and they were terrified as they entered the cloud. Then from the cloud came a voice that said, “This is my Son, my Chosen; listen to him!” When the voice had spoken, Jesus was found alone. And they kept silent and in those days told no one any of the things they had seen.

 The Gospel of the Lord.
All **Praise to you, Lord Christ.**

SERMON

The Revd. Dr. Stephanie Burette

Silence for reflection.

All are invited to stand, as able.

THE NICENE CREED *Said by all, standing*

**We believe in one God,
the Father, the Almighty,
maker of heaven and earth,
of all that is, seen and unseen.**

We believe in one Lord, Jesus Christ,

**the only Son of God,
eternally begotten of the Father,
God from God, Light from Light,
true God from true God, begotten, not made,
of one Being with the Father;
through him all things were made.**

**For us and for our salvation
he came down from heaven,
was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary
and became truly human.**

**For our sake he was crucified under Pontius Pilate;
he suffered death and was buried.**

**On the third day he rose again
in accordance with the Scriptures;
he ascended into heaven
and is seated at the right hand of the Father.**

**He will come again in glory to judge the living and the dead,
and his kingdom will have no end.**

**We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father,
who with the Father and the Son is worshiped and glorified,
who has spoken through the prophets.**

We believe in one holy catholic and apostolic Church.

We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.

**We look for the resurrection of the dead,
and the life of the world to come. Amen.**

THE PRAYERS OF THE PEOPLE, FORM III

In peace, we pray to you, Lord God.

Silence

Father, we pray for your holy Catholic Church;
That we all may be one.

Grant that every member of the Church may truly and humbly serve you;
That your Name may be glorified by all people.

We pray for all bishops, priests, and deacons;
That they may be faithful ministers of your Word and Sacraments.

We pray for all who govern and hold authority in the nations of the world;
That there may be justice and peace on the earth.

Give us grace to do your will in all that we undertake;
That our works may find favor in your sight.

Have compassion on those who suffer from any grief or trouble;
That they may be delivered from their distress.

Give to the departed eternal rest;
Let light perpetual shine upon them.

We praise you for your saints who have entered into joy;
May we also come to share in your heavenly kingdom.

Let us pray for our own needs and those of others.

Silence

All are invited to add their own petitions.

The Celebrant adds a concluding Collect.

Let us confess our sins to God.

Silence

God of all mercy, we confess that we have sinned against you, opposing your will in our lives. We have denied your goodness in each other, in ourselves, and in the world you have created. We repent of the evil that enslaves us, the evil we have done, and the evil done on our behalf. Forgive, restore, and strengthen us through our Savior Jesus Christ, that we may abide in your love and serve only your will. Amen.

THE ABSOLUTION

PEACE

Celebrant The peace of Christ be always with you.

All **And also with you.**

All may greet one another in the Name of Christ.

WELCOME AND ANNOUNCEMENTS

The monetary gifts in the Sunday offering plate make God's dream for the Cathedral come true. Please use the Offering Envelope for gifts by cash or check. To make gifts via the "virtual, electronic" offering plate, please scan this QR code or visit amcathparis.com/donate.



Les dons monétaires pour la quête du dimanche soutiennent le rêve de Dieu pour la cathédrale. Veuillez utiliser l'enveloppe d'offrande pour les dons en espèces ou par chèque. Pour faire des dons via la quête « virtuelle ou électronique », merci de **scanner le QR code** ou de vous rendre sur amcathparis.com/donate.

HOLY COMMUNION

ANTHEM: *How dazzling fair art thou*

Charles Wood (1866 – 1926)

How dazzling fair art thou, my Life, my Light! How comely is thy countenance, how bright! Sun uncreate, how keen is the enjoyment That Saints and Angels find in thine employment! In view thereof sing I, by day and night, How dazzling fair art thou, my Life my Light! My soul, O Lord, is sore athirst for thee: My heart doth yearn thy seemly face to see: Dim is my sight; but one ray of thy kindness Should quickly skill to cure mine eyes of blindness: Mean while my song and my complaint shall be, "My soul, O Lord, is sore a thirst for thee." When shall I come to hear that Angel song? Nay, swell the chorus of the heav'nly throng? Then join the noble company of Sages, Who chaunt thee Lauds through everlasting ages? Now ev'ry day me thinks and all day long, "When shall I come to hear that Angel song?" Amen. [George Ratcliffe Woodward, after Johann Scheffler (1624-77)]

GREAT THANKSGIVING (Eucharistic Prayer 1, from *Enriching Our Worship*)

All are invited to stand, as able.

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Lift up your hearts.

People

We lift them to the Lord.

Celebrant

Let us give thanks to the Lord our God.

People

It is right to give God thanks and praise.

Then, facing the Holy Table, the Celebrant proceeds

It is truly right, and good and joyful, to give you thanks, all-holy God, source of life and fountain of mercy. You have filled us and all creation with your blessing and fed us with your constant love; you have redeemed us in Jesus Christ and knit us into one body. Through your Spirit you replenish us and call us to fullness of life. Therefore, joining with Angels and Archangels and with the faithful of every generation, we lift our voices with all creation as we sing:

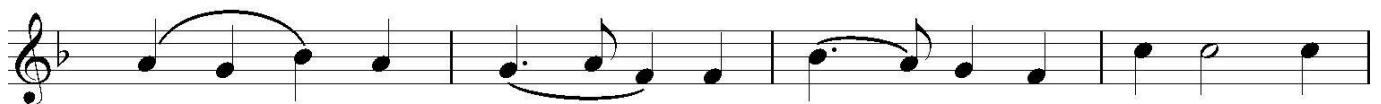
SANCTUS AND BENEDICTUS *Sung by all*

A Community Mass, Richard Proulx

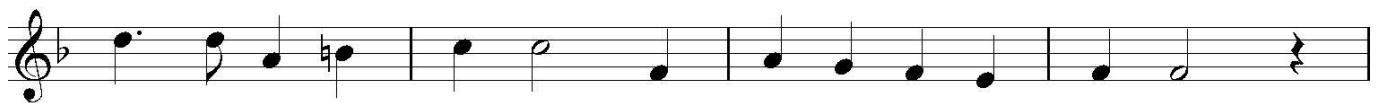
(1937-2010)



Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow - er and might,



heaven and earth are full of your glo - ry. Ho -



san - na in the high - est. Ho - san - na in the high - est.



Blessed is the One who comes in the name of the Lord. Ho -



san - na in the high - est. Ho - san - na in the high - est.

Celebrant

Blessed are you, gracious God, creator of the universe and giver of life. You formed us in your own image and called us to dwell in your infinite love.

You gave the world into our care that we might be your faithful stewards and show forth your bountiful grace. But we failed to honor your image in one another and in ourselves; we would not see your goodness in the world around us; and so we violated your creation, abused one another, and rejected your love. Yet you never ceased to care for us, and prepared the way of salvation for all people.

Through Abraham and Sarah you called us into covenant with you. You delivered us from slavery, sustained us in the wilderness, and raised up prophets to renew your promise of salvation.

Then, in the fullness of time, you sent your eternal Word, made mortal flesh in Jesus. Born into the human family, and dwelling among us, he revealed your glory. Giving himself freely to death on the cross, he triumphed over evil, opening the way of freedom and life.

On the night before he died for us, Our Savior Jesus Christ took bread, and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his friends, and said: "Take, eat: This is my Body which is given for you. Do this for the remembrance of me."

As supper was ending, Jesus took the cup of wine, and when he had given thanks, he gave it to them, and said: "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is poured out for you and for all for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

All

Christ has died. Christ is risen. Christ will come again.

Celebrant

Remembering his death and resurrection, we now present to you from your creation this bread and this wine. By your Holy Spirit may they be for us the Body and Blood of our Savior Jesus Christ. Grant that we who share these gifts may be filled with the Holy Spirit and live as Christ's Body in the world. Bring us into the everlasting heritage of your daughters and sons, that with all your saints, past, present, and yet to come, we may praise your Name for ever.

Through Christ and with Christ and in Christ, in the unity of the Holy Spirit, to you be honor, glory, and praise, for ever and ever. **AMEN.**

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

LORD'S PRAYER *Said by each in their own language*

**Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.**

**Notre Père qui es aux cieux,
que ton Nom soit sanctifié,
que ton règne vienne,
que ta volonté soit faite
Sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses
comme nous pardonnons aussi
A ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous laisse pas entrer en tentation,
Mais délivre-nous du mal.
Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,
la puissance et la gloire,
Pour les siècles des siècles. Amen.**

Celebrant

Alleluia. Christ our Passover is sacrificed for us;
Therefore let us keep the feast. Alleluia.

The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

COMMUNION

L'hospitalité eucharistique est offerte à toute personne, quelle que soit sa confession ecclésiale. You are invited to stand or kneel to receive communion. Please receive the bread (wafer) in the palm of your outstretched hands. In accordance with current guidelines provided by the Bishop, we are offering wine at communion. You are invited to take a small sip; please do not dip your wafer in the wine. Please inform an usher if you need communion brought to your pew. Sadly, we must be concerned about theft; please take your coat, purse, and other belongings with you as you leave the pew.

COMMUNION ANTHEMS

O Jesu, King most wonderful

Giovanni Palestrina (1525 - 1594)

O Jesu, King most wonderful, Thou Conqueror renowned,
Thou sweetness most ineffable, In whom all joys are found!

Gloria et honore

Francisco Guerro (1528 - 1599)

You adorn him with glory and honor. You give him mastery over the works of your hands:
you put all things under his feet. [Psalm 8:6b-7]

HYMN: 366, "Holy God, we praise thy Name"

GROSSER GOTT

POST-COMMUNION PRAYER

God of abundance, you have fed us with the bread of life and cup of salvation; you have united us with Christ and one another; and you have made us one with all your people in heaven and on earth. Now send us forth in the power of your Spirit, that we may proclaim your redeeming love to the world and continue for ever in the risen life of Christ our Savior. Amen.

BLESSING

HYMN: 137, "O wondrous type!"

WAREHAM

DISMISSAL

Celebrant Let us go forth in the name of Christ.

All **Thanks be to God.**

ORGAN VOLUNTARY

SERVING TODAY: *Celebrant:* The Venerable Dr. Walter Baer; *Preaching:* The Revd. Dr. Stephanie Burette; *Organist:* Andrew Dewar; *Acting Choir Director:* George Nicholls; *Choir:* The Cathedral Choir; *Lectors:* Jacques Bossonney, Melanie Lesure; *Altar guild:* Dennis Grove, Doris Hampton MacDonald; *Ministers of Communion:*

Julie Aubry, Michel Ranson; *Flower Guild*: Chilla Heuser-Rousselle; *Ushers*: Helen Charles, Emily York; *Production*: Arthur Girard

All hymns reprinted with permission under ONE LICENSE #A-732425. All rights reserved. **All service music** copyright © 2006 by Paraclete Press, Orleans, MA 02653. All rights reserved.

Prayer List

We pray for those in need of healing, who are in grief, or have any special needs, especially Helena, Christine, Olivier, Léa, Jérôme, Marguey, David, Hervé, Pierre, Elizabeth, Jeremy, Françoise, and Eleanor; and for those who have died, especially Anne Rowthorn.

Prayer requests may be sent to us at: communications@americancathedral.org We will offer them to God at our daily service of Noonday Prayer.

Welcome!

Welcome to The American Cathedral in Paris. We are so glad you're with us. Whether in person or online, for a short time or a lifetime, sure in faith or full of doubt, you belong here.

Building on our past and our journey towards inclusion, we strive to create a future of faith, love, and charity. Let's do it together. Give us a call, send an email, or find us at coffee hour—we can't wait to get to know you.

Contact information for the clergy, staff and vestry can be found at amcathparis.com/leadership.

Subscribe to our e-letter for weekly updates on our life together in Christ. Visit amcathparis.com/eletter or scan the QR code



Living outside of Paris? Join hundreds of Friends across the globe who treasure the Cathedral as a spiritual home-away-from-home. Learn more at americancathedralfoundation.org

Coming Up

Cathedral Tours

The Cathedral will be **offering tours each Sunday** throughout the Summer after the 11:00 a.m. service. Meet in the Martyrs Chapel at the end of the service to find out more about this fascinating building.

LAGV Concert | Merton College, Oxford

Join Les Arts George V at **8:00 p.m. on Tuesday, August 22nd** for an exciting concert performed by the **choristers of Merton College, Oxford**. They will be performing works by Byrd, Mendelssohn, Pergolesi and Britten. To find out more visit <https://lagv.org/>

Education For Ministry | A Program to Immerse Yourself in Your Christian Faith

EFM is a **four-year program in practical theology for lay people** which explores a wide concept of ministry, based on the baptismal call to minister to each other in our daily lives. Participants register for a year at a time.

The groups meets online (Zoom) on Tuesday evenings from 7:00 p.m. – 8:30 p.m., beginning in early September and meeting for 36 weeks, normally ending in the following June. **For more information or to join** the 2023/24 group beginning in September, 2022 contact the EFM Online Mentors, Kaye O’Connell (kaye.oconnell@gmx.de) or Yvonne Cockcroft (yvonne@cockcroft.de) or take a leaflet from the Front Desk.

Support Us

Support Our Work at the Cathedral | Pledge for 2023

The Cathedral enriches our lives and the community around us in many ways, but the Cathedral and everything in it depends on the efforts of members like you, including financial support in the form of pledges. **To fill out a pledge card, scan this QR code, find the pledge card in your pew, or visit amcathparis.com/pledge.**



Support Music at the Cathedral via Les Arts George V

Les Arts George V (LAGV) supports the music at the Cathedral in many ways: among them **hosting Les Dimanches Musicaux (LDM) and encouraging sponsorships and donations**. Half the proceeds of LDM go to the Cathedral music program. For sponsorships and donations, remember that in France, while LAGV receives 100% of your gift, you will receive 66% as a deduction on your income tax.



Staff Directory

Your Cathedral Staff wants to be resourceful to your pastoral needs, questions, and concerns. Please contact a member of the staff directly. For general matters, please email Timothy Thompson, Parish Coordinator on parish.coordinator@americancathedral.org

| | | |
|--|--|----------------|
| Andrew Dewar <i>Organist</i> | organist@americancathedral.org | 01 53 23 84 05 |
| The Very Rev. James R. Harlan <i>Dean and Rector</i> | dean@americancathedral.org | 01 53 23 84 02 |
| Carole Le Floc'h <i>Finance and Administration Manager</i> | accounts@americancathedral.org | 01 53 23 83 92 |
| Dennis Mana-Ay <i>Facilities Manager</i> | facilities@americancathedral.org | 01 53 23 83 94 |
| George Nicholls <i>Organ Scholar</i> | organscholar@americancathedral.org | 01 53 23 84 05 |
| Jeb Seder <i>Canon for Development</i> | acips@americancathedral.org | 01 53 23 81 10 |
| Dr. Timothy Thompson <i>Parish Coordinator</i> | parish.coordinator@americancathedral.org | 01 53 23 84 08 |
| Zachary Ullery <i>Canon for Music</i> | music@americancathedral.org | 01 53 23 84 05 |
| The Vestry <i>Joyce Chanay, Senior Warden</i> | vestry@americancathedral.org | 01 53 23 84 00 |
| Rosie Ward <i>Communications Manager</i> | communications@americancathedral.org | 01 53 23 83 95 |

Three Things to Know

We are pleased to announce that **Dean James R. Harlan and his wife Eli** arrived safely in Paris on Tuesday. Dean Harlan can be contacted on dean@americancathedral.org Please join us at the 11:00 a.m. service on **August 20th** for their first Sunday with us.

Save the date! We are delighted to invite you to the All Saints Celebration of our shared ministry and the installation of our **new Dean James R. Harlan** on **Sunday, November 5th, 2023 at 11:00 a.m.** More information to follow.

Many thanks to our celebrant, **the Venerable Dr. Walter Baer** and our preacher, the **Revd. Dr. Stephanie Burette** for joining us this morning. We look forward to welcoming the Venerable Dr. Walter Baer back for our 11:00 a.m. service next **Sunday, August 13th**. Find out more at: <https://amcathparis.com/news/walterbaer>

The American Cathedral in Paris

The Cathedral Church of the Holy Trinity

The Convocation of Episcopal Churches in Europe

23 avenue George V, 75008 Paris

01 53 23 84 00

parish.coordinator@americancathedral.org

www.amcathparis.com

www.tec-europe.org